

Landesgesetzblatt

für das

Herzogthum Krain.

Jahrgang 1875.

III. Stück.

Ausgegeben und versendet am 11. März 1875.

Deželni zakonik

za

vojvodstvo kranjsko.

Léto 1875.

III. dél.

Izdan in razposlan 11. marca 1875.

8.

P o s t a v a ,

od 17. januarja 1875,

veljavna za Kranjsko vojvodino,

o obrambi poljščine.

S privolitvijo deželnega zbora Moje kranjske vojvodine ukazujem tako:

I. O poljščini in o poljskih okvarbah (škodah).

§. 1.

Poljščina se deva pod posebno obrambo te postave.

Ob zvrševanju te postave se k poljščini šteje vse tiste stvari, katere so s kmetovanjem in poljedelstvom v najširjšem zmislu ali na ravnost ali posrednje v zvezi, dokler so te stvari na samem polji.

K poljščini se zatoraj šteje zemljišča sama, kakoršna so: njive, travniki, pašniki, vrtje, vinogradi, sadno drevje in vsakoršni zasadi, teščilnice (prešálnice), poljske koč, kozleci, senice, ulnjaki (bučelnjaki), plotovi in seči, ribniki, ribarnice in naredbe za umeletno ribstvo, naprave za dovod in odvod vod, jezovi, vodne stavbe in vodovodi, poljski vodnjaki, poljski kolovozniki in steze itd., ter tudi vsi še ne spravljeni pridelki in setve, dalje seno, slama in pridelki v kopah ali v stogih, ostrnicah in kozlecéh, na polji puščeno kmetско orodje, vprezna in pašna živina, gnoj itd.

§. 2.

Za poljsko okvarbo se kaznuje vsako pokvarilo (poškodovanje) poljščine (§. 1) ter vsi prestopki tistih prepovedij, katere so ali že v tem zakonu, ali jih na podlogi tega zakona politično oblastvo (okrajno oblastvo, občinski odbor) posebe razglasi poljščini v obrambo, kolikor ta pokvarila ali prestopki teh prepovedij ne spadajo pod občni kazenski zakon ali pod posebne zakone in ukaze, razglašene v obrambo drugih vrst zemljedelstva, posebno v obrambo vodnih pravic ali zvrševanje cestne policije.

§. 3.

Posebno se izrekoma prepoveduje:

- a) brez pravice hoditi, ležati, jezdariti, voziti po vrtilih sploh, tudi po obdelanih ali že za setev pripravljenih njivah, dalje po travnikih tedaj, kadar trava raste, naposled po vsacem zemljišči, ako ograje, prepovedane deske (table) ali druga vidna svarila kažejo, da je zaprto;

8.

Gesetz

vom 17. Jänner 1875,

wirksam für das Herzogthum Krain,

betreffend den Schutz des Feldgutes.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthumes Krain finde Ich anzuordnen wie folgt:

I. Von dem Feldgute und dem Feldfrevel.

§. 1.

Das Feldgut wird unter den besonderen Schutz des gegenwärtigen Gesetzes gestellt.

Für die Anwendung des Gesetzes werden unter Feldgut alle Gegenstände verstanden, welche mit dem Betriebe der Land- und Feldwirthschaft im weitesten Sinne im unmittelbaren oder mittelbaren Zusammenhange stehen, in so lange sie sich auf offenem Felde befinden.

Es sind daher ebensowohl die Grundstücke selbst, wie Aecker, Wiesen, Weiden, Gärten, Weingärten, Obstbäume und Pflanzungen aller Art, Preßhäuser, Feldhüten, Harpfen, Heustadln, Bienenhäuser, Zäune, Hecken, Fischteiche, Fischbehälter und Anlagen für künstliche Fischzucht, Be- und Entwässerungsanlagen, Dämme, Wasserwerke und Leitungen, Feldbrunnen, Feldwege, Stege u. s. w. zum Feldgute zu rechnen, als auch alle noch nicht eingebrachten Früchte und Saaten, Heu-, Stroh- und Fruchtvorräthe in Schobern oder in Harpfen, die auf dem Felde zurückgelassenen landwirthschaftlichen Geräthe und Werkzeuge, das Zug- und Weidevieh, der Dünger u. s. w.

§. 2.

Als Feldfrevel werden alle Beschädigungen des Feldgutes (§. 1) und alle Uebertretungen der in diesem Gesetze enthaltenen oder auf Grund dieses Gesetzes von der politischen Behörde (Bezirksbehörde, Gemeindeausschuß) zum Schutze des Feldgutes erlassenen besonderen Verbote bestraft, soferne diese Beschädigungen oder die Uebertretungen dieser Verbote nicht der Behandlung nach dem allgemeinen Strafgesetze oder nach besonderen, für den Schutz anderer Zweige der Landescultur, namentlich der Wasserrechte, oder für die Handhabung der Straßenpolizei erlassenen Gesetze und Vorschriften unterliegen.

§. 3.

Insbefondere werden als verboten erklärt:

- a) das unbefugte Gehen, Lagern, Reiten, Fahren, in Gärten überhaupt, dann auf bebauten oder zum Anbaue bereits vorbereiteten Aeckern, ferner auf Wiesen zur Zeit des Graswuchses, endlich auf Grundstücken jeder Art, sobald dieselben durch Einfriedung, Verbotstafeln oder andere kennbare Warnungszeichen als abgesperrt bezeichnet sind;

- b)* brez pravice hoditi po potih, kateri so po županovem ukazu zaprti tedaj, kadar zori grozdje ali druga poljščina ali drevesno sadje, in ki jih prepovedne deske ali druga vidna svarila zaznamenavajo, da so prepovedani;
- c)* brez pravice odpravljati ograje, v njih zlovoljno odpirati in tujej lastnini v nevarnost odprte puščati lése (vrlíne), ter odpravljati prepovedne deske in svarila ali jih tako pokaziti, da jih potlej nihče ne more poznati;
- d)* samovlastno začenjati steze ali kolovoznike na polji;
- e)* samovlastno razoravati, razkopavati ali kako drugače kvariti obče poljske poti, steze ali mejne obronke njivam, predstavljati ali izkopavati mejnike ter tudi tujo zemljo prioravati;
- f)* brez pravice odlámljati ali odrezovati debela, veje, mladike, cvetje ali sadje, smukati listovje (perje) z dreves ali koristnega grmovja ter tudi izdirati leséne kole;
- g)* brez pravice z obdelanih njiv odrezavati, odtrgavati žitno klasje, stročje ali kakoršno koli rastlínje, potem kositi, žeti ali muliti travo ob potih ali po mejnih obrónkih na polji;
- h)* brez pravice pobirati ali izkopavati kosti, krpe (cunje) ali gnojila po vrtili ali njivah, po travnikih ali pašnikih, in brez pravice kopati prst, pesek, prod, kamenje, ter tudi listje grabiti in pobirati zrelo ali nezrelo sadje (otínke) na tujej zemlji;
- i)* brez pravice odkladati ali metati kamenje, gramos (šuto), črepinje, nesnago ali plevel na tujo zemljo ali na poti;
- k)* brez pravice rabiti tuje seníce, kozlece, poljske kočé ali na polji ostavljeno orodje ter tudi to orodje skrivati, raznašati ali kaziti;
- l)* zlovoljno prevračati ali raztresati tujo prst na kupih ali gnoj v gomilah, žito v kópah, nástil v skladih, seno, slamo ali pridelke v kópah, ostrnicah, stogih ali kozleceh, ter tudi okvarjati na polji stoječe tuje priprave, v katerih se suši klaja ali pridelki;
- m)* samovlastno požigati močvirje, ki ima sušek (šoto) v sebi.

§. 4.

Zunaj zaprtih ali drugače ograjenih prostorov ne sme nobeno živinče ostati prosto brez pazke.

Če so kraji taki, da je treba izimkov od tega ukaza, utegne te izimke občinski odbor dovoliti.

§. 5.

Živina se zunaj zaprtih ali ograjenih prostorov sme pasti samo pod očmi pripravnega pastirja.

Na takih pašnikih, kateri so tako ozkega prostora ali tako ležé, da se je po pra-

- b) das unbefugte Betreten von Wegen, welche zur Zeit des Reifens der Trauben oder anderer Feld- oder Baumfrüchte über Verfügung des Gemeindevorstehers abgesperrt, und durch Verbotstafeln oder andere kennbare Zeichen als verbotene Wege bezeichnet sind;
- c) das unbefugte Beseitigen von Einfriedungen, das muthwillige Oeffnen, sowie das ein fremdes Eigenthum gefährdende Offenlassen der Sperrvorrichtungen an denselben und das Beseitigen oder Unkenntlichmachen der Verbotstafeln oder Warnungszeichen;
- d) die eigenmächtige Eröffnung von Fußstegen oder Feldwegen;
- e) die eigenmächtige Einackerung, Umgrabung oder sonstige Beschädigung gemeinschaftlicher Feldwege, Fußsteige oder Raine, Verrückung oder Beseitigung der Grenzzeichen, dann Abackerung von fremdem Grunde;
- f) das unbefugte Abbrechen oder Abschneiden von Stämmen, Aesten, Zweigen, Blüthen oder Früchten, dann Abstreifen von Laub von Bäumen oder Nutzungssträuchern, sowie Ausreißen von Baumpfählen;
- g) das unbefugte Abschneiden oder Abreißen von Getreideähren, Schotten oder Pflanzen jeder Art von bebauten Aeckern, dann Abschneiden oder Abreißen des Grases an Wegen oder Feldrainen;
- h) das unbefugte Auffammeln oder Graben von Knochen, Haderu oder Düngerstoffen in Gärten oder auf Aeckern, Wiesen oder Weiden und das unbefugte Graben von Erde, Sand, Schotter, Steinen, sowie Auffammeln von Laub und abgefallenen reifen oder unreifen Früchten auf fremden Grundstücken;
- i) das unbefugte Ablagern oder Werfen von Steinen, Schutt, Scherben, Unrath oder Unkraut auf fremde Grundstücke oder auf Wege;
- k) der unbefugte Gebrauch fremder Heustadeln, Harpfen, Feldhütten oder auf dem Felde belassener Geräthe und Werkzeuge, sowie das Verstecken, Verschleppen oder Beschädigen der Letzteren;
- l) das muthwillige Umwerfen oder Auseinanderstreuen fremder Erd- oder Düngerhaufen, Frucht oder Streuhaufen, von Heu, Stroh und Früchten in Schobern oder in Harpfen, sowie das Beschädigen der am Felde befindlichen fremden Vorrichtungen zum Trocknen des Futters und der Feldfrüchte;
- m) das eigenmächtige Abbrennen von Torfmooren.

§. 4.

Außerhalb geschlossener oder sonst eingefriedeter Plätze darf kein Vieh ohne Aufsicht frei belassen werden.

Wenn besondere Ortsverhältnisse Ausnahmen von dieser Vorschrift nothwendig machen, können solche vom Gemeindeausschusse bewilliget werden.

§. 5.

Das Weiden von Vieh außerhalb geschlossener oder eingefriedeter Plätze ist nur unter Aufsicht eines hiezu geeigneten Hirten gestattet.

Auf Weideplätzen, die von einem so geringen Umfange oder von einer solchen Lage

vici bati, da bi živina prestopila na tuja tla ali sploh utegnila okvariti tujo poljščino, naj se živina primerno z ozlicami (štriki) priveže h kakej trdno stoječi stvari, ali naj se vodi s povodcem (paša na povodeci).

§. 6.

Na zemljiščih, katera nijso od vseh stranij tako ograjena, da ne more živina iz njih stopiti, prepovedana je po noči vsaka paša, tudi na povodeci.

Kodar so posebne razmere, ondod utegne občinski odbor izimke od te prepovedi dovoliti o posebnih pašnikih.

§. 7.

Živina se na pašo in s paše sme samo po dnevi goniti.

Po tej postavi se dan od noči tako razloča, da se v dan šteje ves čas, kar ga je jedno uro pred solčnim vzhodom do jedne ure po zahodu.

§. 8.

Če so potje na pašo taki, da se je po pravici bati, da ne bi na pašo gnana živina okvarila tuje poljščine, utegne občinski odbor prepovedati, da po tistih koséh potov, katere on zaznamená, živina ne ide na pašo drugače, nego li k živinčetu privezano, ali na povodeih.

§. 9.

Politično okrajno oblastvo sme po razmerah kacega kraja poljščini v obrambo prepovedati, da se po noči tuje živinske črede po cestah in potih mej neograjenimi njivami ali travniki ne smejo goniti drugače, nego li pod pazko posebnega izpremljāča, katerega postavi župan in ga živinski gonjāč plača po takej ceni, kakoršno je oblastvo potrdilo.

§. 10.

Živina se goniti ali pasti na tujem zemljišči sme — razven če to dovoljujejo kake posebne pravice — samo tedaj, kadar dotični gospodar izrekoma privoli.

To posebno tudi velja o paši po tujih leđinah (prahah) in strniščih ter ob potih in po mejnih obrónkih mej njivami.

§. 11.

Pábirkovati po vrtilih, zasadih, vinogradih ali po njivah in travnikih je od solčnega zahoda do vzhoda gladko prepovedano, a drugače je svobodno samo s privolitvijo dotičnega gospodarja.

sind, daß von denselben ein Uebertritt des Viehes auf fremde Grundstücke oder eine Beschädigung überhaupt des fremden Feldgutes durch das Weidevieh mit Grund zu besorgen ist, muß das Vieh in angemessener Weise mit Stricken an feste Gegenstände angebunden oder an Stricken geführt werden (Strickweide).

§. 6.

Auf Grundstücken, die nicht von allen Seiten so eingeschlossen sind, daß dadurch das Austreten des Viehes verhindert wird, ist jede Weide (einschließlich der Strickweide) zur Nachtzeit verboten.

Mit Rücksicht auf besondere Verhältnisse kann der Gemeindeausschuß Ausnahmen von diesem Verbote für bestimmte Weideplätze gestatten.

§. 7.

Der Auftrieb des Viehes zur Weide und der Eintrieb von derselben darf nur bei Tageszeit stattfinden.

Als Tageszeit im Gegensatze zur Nachtzeit im Sinne dieses Gesetzes ist die Zeit eine Stunde vor Sonnenaufgang bis eine Stunde nach Sonnenuntergang anzusehen.

§. 8.

Wenn die zur Weide führenden Wege von solcher Beschaffenheit sind, daß eine Beschädigung fremden Feldgutes durch das getriebene Vieh mit Grund zu besorgen ist, so kann der Gemeindeausschuß das Verbot erlassen, daß auf den von ihm bezeichneten Strecken der Wege das Vieh nicht anders als gekoppelt oder an Stricken geführt zur Weide gebracht werde.

§. 9.

Die politische Bezirksbehörde kann mit Rücksicht auf die Ortsverhältnisse zum Schutze des Feldgutes das Verbot erlassen, daß der Durchtrieb fremder Viehheerden zur Nachtzeit auf den durch uneingefriedete Felder oder Fluren führenden Straßen oder Wegen anders als unter Aufsicht eines vom Gemeindevorsteher zu bestellenden und vom Viehtreiber nach einem behördlich bestätigten Tarife zu entlohnenden Begleiters stattfinde.

§. 10.

Das Treiben, Hüten oder Weiden von Vieh auf fremdem Grunde ist unbeschadet besonderer Rechtstitel nur bei ausdrücklicher Zustimmung des betreffenden Grundbesitzers gestattet.

Dies gilt namentlich auch bezüglich der Weide auf fremden Brach- und Stoppelfeldern, dann auf Wegen und Felddrainen.

§. 11.

Die Nachlese in Gärten, Obstanlagen, Weinbergen oder auf Aeckern und Wiesen ist vom Sonnenuntergange bis zum Sonnenaufgange unbedingt verboten, sonst aber nur mit Einwilligung des betreffenden Grundbesitzers gestattet.

§. 12.

Posebnim kosovom občinskega okoliša, kateri imajo v sebi ali samo ali po večini take vinograde raznih gospodarjev, da se držé drug drugega, utegne občinski odbor dogovorno s temi gospodarji, po oznanilu, kakoršno je v tistem kraju navadno, razglasiti prepoved, da se v tem okoliši tergatev ne sme začeti pred tistim dnevom, ki ga je občinski odbor postavil. Izimek od tega naj župan posameznim vinogradnikom dovoli tedaj, ko izrekó, de sami povrnejo stroške, kar bi jih utegnilo biti od posebnih čuvajskih pre-skrbi, potrebnih drugim vinogradom v obrambo za to, ker so oni po svojih vinogradih jeli poprej trgati.

II. Kazenske določila.

§. 13.

Poljske okvarbe kazen je 1 do 40 goldinarjev globe ali 6 ur do 8 dnij zapora. A to določilo ima vendar izimke, zaznamenane v naslednjih dveh §§., v 14. in 15.

§. 14.

Prestopek tistih ukazov in prepovedij, kar jih je v §§. 4—11 živini branéčih kvaro delati, naj se praviloma oglobí (kaznjuje v novcih) po tem odmerilu:

od konja, mezga ali osla je globe po	.	.	.	.	.	.	.	.	.	1 gld. — kr.
„ goveda po	.	.	.	.	.	.	.	.	.	— „ 50 „
„ prasca „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	— „ 30 „
„ koze „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	— „ 30 „
„ ovce „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	— „ 20 „
„ gosí „	.	.	.	.	.	.	.	.	.	— „ 10 „
„ drugo kúretine po	.	.	.	.	.	.	.	.	.	— „ 5 „

Ta kazen bodi dvojna, ako se živina zaradi paše nalašč žene na tuja tla, ali če je prestopek bil po noči. (§. 7.)

Dvojna bodi kazen tudi tedaj, kadar se prestopek zgodi na obdelanih njivah, vrtih, vinogradih, na mokrih ali vgréznih travnikih ali na takih zemljiščih, ki jih ograje, prepovedne deske ali drugačna v tistem kraju navadna svarila zaznamenavajo, da so zaprta.

Za prestopek v §. 3 za a) in b), če se je storil tako, da se je brez pravice hodilo ali ležalo, naj vsak človek trpi po 50 kr. globe; a če se je brez pravice jezdilo ali vozilo, tedaj bodi po goldinarji od jeznega ali vpreznega živinčeta globe; v §. 3. za f) omenjeno okvarilo dreves ali koristnega grmovja na deblu se kaznjuje tako, da je po dva goldinarja globe od vsacega drevesa ali grma; kadar se osmuka listovje ter odlo-mijo ali kako drugače okvarijo veje, mladike, cvetje ali sadje, naj se dá po goldinarji od vsacega drevesa ali grma; ako se izdere léšen kol, bodi po goldinarji od kola.

§. 12.

Für bestimmte Theile des Gemeindegebietes, welche ausschließend oder zum großen Theile aus zusammenhängenden Weingärten verschiedener Besitzer bestehen, kann der Gemeindeausschuß im Einverständnisse mit diesen Besitzern mittelst ortsüblicher Rundmachung das Verbot erlassen, daß mit der Weinlese in dem betreffenden Gebiete vor dem vom Gemeindeausschusse festgesetzten Tage begonnen werde. Eine Ausnahme hievon hat der Gemeindevorsteher einzelnen Weingartenbesitzern dann zu bewilligen, wenn dieselben sich bereit erklären, die Kosten der wegen der früheren Lese in ihren Weingärten zum Schutze der übrigen Weingärten etwa erforderlichen besonderen Ueberwachungsmaßregeln selbst zu bestreiten.

II. Strafbestimmungen.

§. 13.

Der Feldfrevler wird mit einer Geldstrafe von 1 bis 40 Gulden oder mit einer Arreststrafe von sechs Stunden bis zu acht Tagen geahndet.

Diese Bestimmung erleidet jedoch die in den nachfolgenden §§. 14 und 15 bezeichneten Ausnahmen.

§. 14.

Die Uebertretung der in den §§. 4—11 enthaltenen, den Schutz gegen Schaden durch Vieh bezweckenden Anordnungen und Verbote ist in der Regel mit einer Geldstrafe nach folgendem Ausmaße zu ahnden:

Für je ein Stück Pferd, Maulthier oder Esel	.	.	.	.	.	.	.	mit 1 fl. — fr.
" " " " Kind	.	.	.	.	.	.	.	" — " 50 "
" " " " Schwein	.	.	.	.	.	.	.	" — " 30 "
" " " " Ziege	.	.	.	.	.	.	.	" — " 30 "
" " " " Schaf	.	.	.	.	.	.	.	" — " 20 "
" " " " Gans	.	.	.	.	.	.	.	" — " 10 "
" " " " anderen Federviehes	.	.	.	.	.	.	.	" — " 5 "

Diese Straffsätze sind, wenn das Vieh absichtlich der Weide wegen auf ein fremdes Grundstück getrieben, oder wenn die Uebertretung zur Nachtzeit (§. 7) begangen wurde, zu verdoppeln.

Eine Verdopplung tritt auch dann ein, wenn die Uebertretung auf bebauten Aeckern, Gärten, Weingärten, nassen oder durchbrüchigen Wiesen oder auf solchen Grundstücken stattfand, welche durch Einfriedung, Verbotstafeln oder andere ortsübliche Zeichen als abgesperrt bezeichnet sind.

Die Uebertretung des §. 3 lit. a und b ist, wenn sie durch unbefugtes Gehen oder Lagern begangen wurde, an jeder Person mit 50 fr., wenn sie aber durch unbefugtes Reiten oder Fahren verübt wurde, mit Einem Gulden von jedem Stück Trag- oder Zugthier, dann die im §. 3 lit. f bezeichnete Beschädigung von Bäumen oder Nutzungs-Sträuchern am Stamme mit Zwei Gulden für jeden Baum oder Strauch, das Abstreifen von Laub, sowie das Abbrechen oder sonstige Verletzen von Aesten, Zweigen, Blüthen oder Früchten mit Einem Gulden für jeden Baum oder Strauch, daß Ausreißen von Baumpfählen mit Einem Gulden für jeden Pfahl zu bestrafen.

Kadar so posebnega ozira vredne razmere, tedaj se utegne vsaka globa posebe tudi manjša prisoditi, a nikoli je ne bodi pod polovico zakonitega odmerila.

Vseh posameznih glob vkupaj ne sme za ist kazenski pregrešek biti nikoli nad 40 goldinarjev.

§. 15.

Ako poljsko okvarbo načinijo otroci, posli ali pastirji, ker se jim naročilo nij dovolj dopovedalo ali ker niso bili zmožni tega naročila redno opraviti, naj naročnika, brez kacega razločka, ali so imenovane osebe prišle pod kazensko postopanje ali ne, zadene do 10 gld. globe, ker je dolžno skrb opustil.

To določilo naj posebno velja tudi tedaj, kadar se pastirjem nij bilo na tanko povedalo, kod so meje pašnega okoliša.

A globa, katera zadene naročnika, ne sme preseči tiste globe, kar je postavljene na sam prestop, ki so ga storile poprej imenovane osebe.

Za storjeno kvaro je naročnik porok po meri §. 1315 v obč. drž. zakoniku.

§. 16.

Kdor načini poljsko okvarbo, tacega ne zadene samo zaslužena kazen, nego dolžen je vselej tudi kvaro povrniti.

Za poljske okvarbe, katere je storilo več ljudij vkupej, je za storjeno kvaro vsak posebe porok po meri §§. 1301 in 1302 v obč. drž. zakoniku.

III. O poljskih čuvajih (poljakih).

§. 17.

Poljščini v obrambo, da je ne zadenó okvarbe, naj se poljski čuvaji (poljaki) postavijo, ako jih je treba, ter naj se vzmó v prisego na poljsko čuvajstvo.

Ob takih slučajih naj občina primerno število vkupnih, v prisego vzetih čuvajev postavi tistim zemljiščem, katera ležé v nje okoliši ter spadajo k poljščini, in katerim posamezni gospodarji niso posebnih čuvajev postavili po §. 18.

Troški s poljskimi čuvaji, katere postavi občina, naj po zmislu občinskega redú razmerno zadenó gospodarje tistih zemljišč, ki so čuvajem v pazko izročena.

S privolitvijo političnega okrajnega oblastva utegneta dve ali tudi več občin tistim zemljiščem, katerim je v njih okoliši treba pazke, postaviti skupnega poljskega čuvaja, če kaže, da bode s tem poljščina imela dovolj obrambe.

Bei Eintritt besonders rücksichtswürdiger Umstände kann auch auf geringere Einzelnbeträge, jedoch nicht auf weniger als auf die Hälfte des gesetzlichen Ausmaßes dieser Beträge erkannt werden.

In keinem Falle darf die aus der Summe der Einzelnbeträge sich ergebende Geldstrafe für denselben Straffall den Gesamtbetrag von 40 Gulden überschreiten.

§. 15.

Wenn ein Feldfrevel durch Kinder, Dienstleute oder Hirten in Folge mangelhaften Auftrages oder Unfähigkeit den Auftrag ordnungsmäßig zu vollziehen, begangen wird, ist der Auftraggeber, ohne Unterschied, ob die genannten Personen selbst einer Strafbehandlung unterzogen wurden oder nicht, wegen unterlassener pflichtmäßiger Ob Sorge mit einer Geldstrafe bis zu 10 fl. zu bestrafen.

Diese Bestimmung hat namentlich auch dann Anwendung zu finden, wenn den Hirten die Grenzen des Weidegebietes nicht genau bekannt gegeben würden.

Die dem Auftraggeber aufzuerlegende Strafe darf jedoch jenen Geldbetrag nicht übersteigen, welcher auf die von obigen Personen begangene Uebertretung selbst gesetzt ist.

Für den zugefügten Schaden haftet der Auftraggeber nach Maßgabe des §. 1315 des allg. bürgerl. Gesetzbuches.

§. 16.

Der Feldfrevler hat abgesehen von der verwirkten Strafe jedenfalls für den verursachten Schaden Ersatz zu leisten.

Bei Feldfreveln, welche von mehreren Personen begangen wurden, haftet jeder für den zugefügten Schaden nach Maßgabe der §§. 1301 und 1302 des allg. bürgerl. Gesetzbuches.

III. Vom Feldschutzpersonale.

§. 17.

Zum Schutze des Feldgutes gegen Feldfrevel sind erforderlichen Falls Feldhüter (Flurwächter) zu bestellen und als solche in Eid zu nehmen.

In solchem Falle hat die Gemeinde für die in ihrem Gebiete gelegenen, zum Feldgute gehörigen Grundstücke, für welche von einzelnen Grundbesitzern besondere Feldhüter auf Grund des §. 18 nicht bestellt werden, ein gemeinschaftliches beeidetes Feldschutzpersonale in entsprechender Anzahl zu bestellen.

Die Kosten für das von der Gemeinde bestellte Feldschutzpersonale sind im Sinne der Gemeindeordnung von den Besitzern der seiner Ueberwachung anvertrauten Grundstücke verhältnißmäßig zu tragen.

Mit Genehmigung der politischen Bezirksbehörden können zwei oder auch mehrere Gemeinden für die innerhalb ihrer Gemarkungen zu beaufsichtigenden Grundstücke einen gemeinschaftlichen Feldhüter bestellen, insoferne damit der beabsichtigte Schutz des Feldgutes genügend gesichert erscheint.

§. 18.

Posamezni gospodarji ali njih več, ki imajo vsi vkupej vsaj petdeset hektarov (86 %₁₀ d. avst. oralij) k poljščini spadajočih zemljišč, utegnejo jim postaviti posebne, v prisego vzete poljake, naj si ta zemljišča leže v istej občini ali ne, samo če tist kraj nema kakih zaprek, katere bi uperale, ta zemljišča združiti pod jedno čuvajstvo.

Ako bi se hoteli posebni, v prisego vzeti poljski čuvaji postaviti tacemu zemljiškemu prostoru, kateri nema zgoraj povedane mere, treba je poprej posebne privolitve od politične okrajne gosposke, in ta privolitev se sme samo tedaj odreči, kadar bi tehtni uzroki branili take čuvaje postavljati.

§. 19.

Postavljenega poljskega čuvaja naj politično okrajno oblastvo odobri in v prisego vzame. Potem je on javen stražnik po zmislu postave od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84).

Tako odobriti in v prisego vzeti je poljaka moči samo tedaj, kadar zahteva tist, ki ga je postavil.

Priseza se tako, kakor govori zadaj priložena, spisana prisega.

§. 20.

Politično okrajno oblastvo more odreči, da se poljak ne odobri in v prisego ne vzame, če telesno nij sposoben ali če zaupa nij vreden.

§. 21.

V poljsko čuvajstvo se smejo odobravati in v prisego jemati samo taki ljudje, kateri so doveršili dvajseto leto ter znajo postave in ukaze, kar se jih tiče njihove službe.

Tudi taki, kateri so za gozdno in lovsko čuvajstvo vzeti v prisego, utegnejo se ob enem postaviti za poljsko čuvajstvo ter za-nje v prisego vzeti.

§. 22.

Vsacemu za poljsko čuvajstvo v prisego vzetemu človeku treba da politično okrajno oblastvo v poverilo dá pismeno potrdbo, da je za službo res odobren in v prisego vzet (§. 19); v to potrdbo se verhu tega dene ime tistega, kdor je čuvaja postavil, in tudi okoliš, kateri je čuvaju v pazko odkazan.

Ako bi se v čuvajskem okoliši kaj izpremenilo, dolžen je naročnik to nemudoma oznaniti političnemu okrajnemu oblastvu, da se popravi omenjena pismena potrdba.

Če v prisego vzeti poljak v službo poljskega čuvajstva stopi h kacemu družemu naročniku, naj poljak pismeno potrdbo izroči političnemu okrajnemu oblastvu svojega novega stališča, in to oblastvo njemu, poziváje se na prisego, katero je storil uže ob nastopu poprejšne službe, dá novo potrdbo, ustrezajočo izpremenjenim razmeram.

Obrazec te poterdbe naj ustanovi politična deželna oblast.

§. 18.

Einzelne oder mehrere Besitzer von zusammen mindestens fünfzig Hektaren (86 $\frac{1}{10}$ n. ö. Joch) zum Feldgute gehöriger Grundstücke können für dieselben ein eigenes beeidetes Feldschutzpersonale bestellen, wobei es keinen Unterschied macht, ob die betreffenden Grundstücke in derselben Gemeinde gelegen sind oder nicht, falls nur ihrer Vereinigung zu einem Ueberwachungs-Complex keine örtlichen Hindernisse entgegenstehen.

Zur Bestellung eines eigenen beeideten Feldschutzpersonales auf einem das obige Ausmaß nicht enthaltenden Grundcomplex bedarf es einer vorläufigen besonderen Bewilligung der politischen Bezirksbehörde, welche übrigens nur wegen etwaiger gegen die beabsichtigte Bestellung sprechenden triftigen Gründe verweigert werden kann.

§. 19.

Der bestellte Feldhüter ist von der politischen Bezirksbehörde zu bestätigen und in Eid zu nehmen. Er gilt sohin als öffentliche Wache im Sinne des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R. G. Bl. Nr. 84).

Diese Bestätigung und Beeidung kann nur über Verlangen des Bestellers des Feldhüters erfolgen.

Der Eid ist nach der beiliegenden Eidesformel abzunehmen.

§. 20.

Die Bestätigung und Beeidigung kann wegen Mangels der fysischen Tauglichkeit oder der Vertrauenswürdigkeit von der politischen Bezirksbehörde verweigert werden.

§. 21.

Für den Feldschutz dürfen nur Personen bestätigt und beeidet werden, welche das zwanzigste Lebensjahr zurückgelegt haben und die Kenntniß der auf ihre Dienstleistung bezüglichen Gesetze und Verordnungen besitzen.

Auch das für den Forst- oder Jagdschutz beeidete Personale kann zugleich für den Feldschutz bestellt und hiefür in Eid genommen werden.

§. 22.

Jedem für den Feldschutz Beeideten ist seitens der politischen Bezirksbehörde zu seiner Legitimation eine Bescheinigung über die erfolgte Bestätigung im Amte und Beeidigung (§. 19) zu erfolgen, welche zugleich auch den Namen des Bestellers und die genaue Angabe des dem Feldhüter zur Ueberwachung zugewiesenen Gebietes zu enthalten hat.

Allfällige Aenderungen des Ueberwachungsgebietes hat der Besteller unverweilt der politischen Bezirksbehörde behufs Berichtigung der erwähnten Bescheinigung anzuzeigen.

Beim Uebertritte eines beeideten Feldhüters in den Feldschutzdienst eines anderen Bestellers hat der Feldhüter die Bescheinigung der politischen Bezirksbehörde seines neuen Standortes zu übergeben, welche demselben dagegen unter Berufung des bereits beim Antritte des früheren Dienstes geleisteten Eides, eine neue, den geänderten Verhältnissen entsprechende Bescheinigung auszufolgen hat.

Das Formulare der Bescheinigung ist von der politischen Landesstelle festzusetzen.

§. 23.

Če pri poljaku, ki je uže v prisego vzet, nastopi kaj takega, kar bi mu po §. 20. bilo prisego branilo, tedaj naj, ako čuvaj nij izgubil službe vsled sodniške razsodbe po kazenskem zakonu, politično okrajno oblastvo prisodi, da se mu utegne odobrilo v službi razreči (§. 19) in odvzeti potrdba, omenjena v §. 22.

§. 24.

V službi odobrenega in v prisego vzetega čuvaja veže dolžnost, kadar opravlja svoje delo, nositi službeno znamenje, ki ga naj politično okrajno oblastvo določi ter primerno razglasi.

On ima tudi pravico, v službi nositi kratko sabljo, katere vendar ne sme rabiti, razven kadar je v takej sili, da je upravičen, samega seba braniti.

§. 25.

Kar se tiče uradne stopinje v prisego vzetega čuvaja, in posebno kar se tiče verjetnosti njegovega pričevanja ter tudi njegovih pravic, prijemati in loviti take ljudi, kateri so se zasledili v kazilnem dejanji, namerjenem proti obrambi poljščine, ali kateri so takega dejanja zelo sumni, potem kar se tiče odjemanja takih stvari, ki so pridobljene v kaznilnem dejanji, ali ki so bile v to dejanje odmenjene, naposled kar se tiče njegove dolžnosti, vse te stvari in tudi prijete ljudij izročati nadstojnemu oblastvu, — veljajo določila v postavi od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84).

§. 26.

Kadar živina okvari zemljišče, naj poljak brez okvarjenca zasobno zarubi zanj toliko žvinčet, kolikor je dovolj, da se kvara povrne (§. 1321 v obč. drž. zak.), če tega uže nij sam okvarjenec storil.

Poljski čuvaj, katerega je občina postavila, naj te rubéžni tedaj ne stori, kadar je kvaro naredila taka živina, ki je od občinske črede, katero pase pastir, ki ga je postavila občina.

§. 27.

Poljaka veže dolžnost, da vsako poljsko okvarbo, katero zapazi, naj si je znano ali ne, kdo je to storil, nemudoma oznani svojemu naročniku, in sicer občinski poljak županu, a po §. 18. postavljeni poljak svojemu gospodarju ter ob enem tudi županu.

§. 23.

Treten bezüglich eines schon beeideten Feldhüters solche Umstände ein, welche in Gemäßheit des §. 20 seiner Beeidigung entgegen gestanden wären, so hat die politische Bezirksbehörde, falls der Amtsverlust nicht schon kraft einer gerichtlichen Aburtheilung auf Grund des Strafgesetzes eingetreten wäre, hinsichtlich des allfälligen Widerrufs der Bestätigung im Amte (§. 19) und Einziehung der im §. 22 erwähnten Bescheinigung zu erkennen.

§. 24.

Der im Amte bestätigte und beeidete Feldhüter ist verpflichtet, in Ausübung des Dienstes das von der politischen Bezirksbehörde zu bestimmende und gehörig kundzumachende Dienstzeichen zu tragen.

Derselbe ist zugleich befugt, im Dienste ein kurzes Seitengewehr zu tragen, von welcher Waffe jedoch nur im Falle gerechter Nothwehr Gebrauch gemacht werden darf.

§. 25.

Hinsichtlich der ämtlichen Stellung des beeideten Feldhüters und namentlich hinsichtlich der Glaubwürdigkeit seiner abgelegten Zeugenaussagen, dann der Befugnisse desselben in Bezug auf die Verhaftung und Verfolgung von Personen, welche bei Verübung einer gegen die Sicherheit des Feldgutes gerichteten strafbaren Handlung betreten wurden, oder einer solchen Handlung dringend verdächtig erscheinen, ferner hinsichtlich der Abnahme der von der strafbaren Handlung herrührenden, sowie der zur Verübung derselben bestimmten Sachen, endlich hinsichtlich der Verpflichtung zur Uebergabe dieser Sachen, sowie der in Verwahrung genommenen Personen an die zuständige Behörde — sind die Bestimmungen des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R. G. B. Nr. 84) maßgebend.

§. 26.

Wenn das Grundstück durch Vieh beschädigt wird, hat der Feldhüter die Privatpfändung, falls dieselbe nicht vom Beschädigten selbst bereits vorgenommen wurde, in Abwesenheit des Letzteren für denselben über so viele Stücke Viehes, als zur Entschädigung hinreicht, zu vollziehen (§. 1321 a. b. G.).

Diese Pfändung hat von Seite des von der Gemeinde bestellten Feldhüters dann zu unterbleiben, wenn die Beschädigung durch die zur Gemeindeheerde gehörigen und von einem von der Gemeinde bestellten Hirten gehüteten Viehstücke geschehen ist.

§. 27.

Der Feldhüter ist verpflichtet, jeden wahrgenommenen Feldfrevel, ohne Unterschied ob der Thäter bekannt ist oder nicht, unverweilt zur Kenntniß seines Bestellers zu bringen, und zwar der von der Gemeinde bestellte Feldhüter zur Kenntniß des Gemeindevorstehers und der nach §. 18 bestellte Feldhüter zur Kenntniß seines Dienstherrn und gleichzeitig des Gemeindevorstehers.

§. 28.

Poljak naj takój izroči županu stvari in orodje, kar je zaradi poljske okvarbe odvezel po §. 5. in 6. v postavi od 16. junija 1872 (drž. zak. št. 84).

Kadar živino zarubi čuvaj, ki ga je postavila občina, dolžen jo je nemudoma izročiti županu.

Poljak, postavljen po §. 18., naj nemudoma svojemu gospodarju izroči zarubljeno živino ter ob enem to rubežen oznani županu.

§. 29.

Politično okrajno oblastvo treba da o vseh v prisego vzetih poljskih čuvajih, kar jih je v njenim kraju, drži zapis, kateri naj vedno bode v razvidnosti.

Občinski glavarji (župani), oziroma zemljiški gospodarji (§. 18.) so dolžni, vsako izpremembo prisežnih čuvajev, katere so postavili, najpozneje o 14 dnevih oznaniti političnemu okrajnemu oblastvu, drugače jih zadene dva do deset goldinarjev globe za redno kazen.

IV. Kako je postopati in ktera oblastva naj postopajo.

§. 30.

Postopati o poljskih okvarbah, oziroma preiskovati jih in kaznjevati, pristoji županu tiste občine, ki se je v njenim okoliši postava prelomila.

To kazensko pravico po ukazu občinskega redú izvršuje v izročenem področji župan z dvema prisednikoma (občinskima svétnikoma) vred.

A kadar so postavljeni te občine obdolženi, da so poljsko okvarbo načinili kakej drugej občini, ali kadar se sploh stvar suče okolo take poljske okvarbe, v katero se kaže, da je zapleteno občinsko, po gori omenjenem pravilu nadstojno glavarstvo, tedaj kazensko postopanje prve stopinje pristoji političnemu okrajnemu glavarstvu.

§. 31.

Kazensko postopanje se prične samo tedaj, kadar zahteva tist, kogar je zadela poljska okvarba, ali komur je pretíla nevarnost, ali kadar v prisego vzeti čuvaj na ravnost ovádi poljsko okvarbo.

§. 32.

Župana veže dolžnost, da vse, kar zve storjenega proti varnosti poljščine, takój oznani okvarjencem, ter da posebno tiste pregreške, ki spadajo pod občni kazenski zakon, nemudoma ovadi kazenskemu oblastvu, naj bi o njih dalje postopalo.

§. 28.

Der Feldhüter hat die nach Maßgabe der §§. 5 und 6 des Gesetzes vom 16. Juni 1872 (R. G. Bl. Nr. 84) aus Anlaß des Feldfrevels abgenommenen Sachen und Werkzeuge sofort dem Gemeindevorsteher zu übergeben.

Wenn Viehstücke durch einen von der Gemeinde bestellten Feldhüter gepfändet wurden, hat Letzterer dieselben ohne Verzug dem Gemeindevorsteher zu übergeben.

Der nach §. 18 bestellte Feldhüter hat die gepfändeten Viehstücke unverzüglich seinem Dienstherrn zu übergeben und gleichzeitig dem Gemeindevorsteher die geschehene Pfändung anzuzeigen.

§. 29.

Die politische Bezirksbehörde hat über alle in ihrem Bezirke befindlichen beeideten Feldhüter einen Vormerk zu führen und selben in steter Evidenz zu erhalten.

Die Gemeindevorsteher beziehungsweise die Grundbesitzer (§. 18) sind bei Vermeidung einer Ordnungsstrafe von Zwei bis Zehn Gulden verpflichtet, jede Veränderung in dem Stande des von ihnen bestellten beeideten Feldschutzpersonales innerhalb der Frist von längstens 14 Tagen zur Kenntniß der politischen Bezirksbehörde zu bringen.

IV. Von dem Verfahren und den zu dessen Durchführung berufenen Behörden.

§. 30.

Die Durchführung des Verfahrens aus Anlaß vorkommender Feldfrevel, beziehungsweise die Untersuchung und Bestrafung derselben steht dem Gemeindevorsteher jener Gemeinde zu, in deren Gebiete die Gesetzes-Übertretung begangen wurde.

Dieses Strafrecht wird nach Vorschrift der Gemeindeordnung vom Gemeindevorsteher in Gemeinschaft mit zwei Beisitzern (Gemeinderäthen) im übertragenen Wirkungskreise ausgeübt.

Sind jedoch die Organe einer Gemeinde des Feldfrevels zum Nachtheile einer anderen Gemeinde beschuldigt, oder handelt es sich überhaupt um einen Feldfrevel, rücksichtlich dessen der nach obiger Regel competente Gemeindevorstand befangen erscheint, so steht das Strafverfahren in erster Instanz der politischen Bezirksbehörde zu.

§. 31.

Die Einleitung des Strafverfahrens findet nur auf Verlangen des durch den Feldfrevel Beschädigten oder Gefährdeten oder über die unmittelbare Anzeige des beeideten Feldhüters statt.

§. 32.

Der Gemeindevorsteher ist verpflichtet, von allen zu seiner Kenntniß gebrachten Verletzungen der Sicherheit des Feldgutes den Beschädigten ungesäumt in Kenntniß zu setzen und insbesondere diejenigen Verletzungen, welche der Behandlung nach dem allgemeinen Strafgesetze unterliegen, ohne Verzug der Strafbehörde zur weiteren Amtshandlung anzuzeigen.

§. 33.

Župan treba da stvari od poljske okvarbe pridobljene, katere je njemu poljski čuvaj izročil po §. 28., oddá okvarjenemu gospodarju, ako mu je znan.

A če okvarjenec ni znan, tedaj naj župan stori vse, česar je treba, da zvé, ter omenjene stvari naj za zdaj shrani, ali, ako se take, da bi se izprídile, naj jih neznanemu okvarjencu v korist prodá na dražbo ali kako drugače k pridu pripravi.

Ako tudi se je za okvarjenca ovédalo, a on se vendar za te stvari ali za njih vrednost ne oglasi v letu dnij od tistega časa, ko se je bila poljska okvarba zgodila, tedaj naj vsi novci (denarji), kar se jih je na dražbi skupilo za te stvari, ako jih nij nad pet goldinarjev, gredo v ubožni zaklad tistega kraja, — vendar naj občini ostane poroštvo za pravice, katere bi gospodar teh stvari morebiti imel še mej dobo zastarélosti; ako so li skupi nad pet goldinarjev, naj se novci vsi izročé političnemu okrajnemu oblastvu, da jih potem kam dalje oberne.

§. 34.

Če se je županu zarubljena živina izročila po §. 28., naj to mahoma zglesi njenemu gospodarju, ako je znan, in tudi okvarjencu, katerega treba da ga še posebno pozove, naj svojo pravico do povračila storjene kvare dokaže najpozneje v osmih dneh po rubežni, ker drugače bi zarubljeno živino bilo nazaj dati gospodarju, ako bi se zanjo oglasil.

Če je okvarjenec v tem določenem roku dokazal svojo pravico, naj župan poskuša, da se okvarjenec in gospodar zarubljene živine z lepa dogovorita, koliko gre okvarjencu povračila. Ako se ne moreta pogoditi z lepa in je uže okvarjenec tudi tožbo pred sodnika pognal po § 1321. v obč. drž. zak., tedaj župan, da povračilo storjene kvare dobode terdnost, sam izreče, koliko je gospodar dolžen plačati, in kadar ta plača, treba mu je zarubljeno živino vrniti še predno je postopanje o polske okvarbi pravokrépno dognano. (§. 1322. v obč. drž. zak.)

§. 35.

Določila §. 34. ter ondukaj v red spravljene županove dolžnosti veljajo tudi tedaj, kadar za kacega okvarjenega gospodarja zarubi njegov prisezni poljak.

§. 36.

Župan treba da pri poljskih okvarbah o vsacem posameznem slučaju, kateri pride v preiskovanje po §. 31., brez odloga dožene, ali se je zgodil res ker kako se je zgodil, in da tudi zvrši zapis o dokazilih, ter ako se okvarjenec in obdolženec ne pogodita za povračilo storjene kvare, da cenitev napravi in po njej izreče, koliko povračila bodi s tistimi stvarmi vred, ki so se od poljske okvarbe pridobljene po §. 33. izročile okvarjencu.

§. 33.

Der Gemeindevorsteher hat die ihm nach §. 28 vom Feldhüter übergebenen, von einem Feldfrevel herrührenden Sachen, wenn der beschädigte Eigenthümer derselben bekannt ist, diesem Letzteren auszufolgen.

Ist der Beschädigte nicht bekannt, so hat der Gemeindevorsteher wegen dessen Ermittlung das Erforderliche zu veranlassen und die gedachten Gegenstände einstweilen zu verwahren, oder, falls dieselben dem Verderben unterliegen, zu Gunsten des nicht bekannten Beschädigten zu versteigern, oder sonst entsprechend zu verwerthen.

Wenn der Beschädigte, ungeachtet dessen Ermittlung eingeleitet worden ist, sich zur Uebernahme der Sachen beziehungsweise deren Werthes binnen Jahresfrist vom Zeitpunkte des begangenen Feldfrevels nicht gemeldet hat, so ist der Erlös der zur versteigernden Sachen, wenn er fünf Gulden nicht übersteigt, an den Armenfond des Ortes, gegen Haftung der Gemeinde für die dem Eigenthümer der Sachen innerhalb der Verjährungszeit etwa zustehenden Ansprüche, abzugeben; übersteigt der Erlös diesen Betrag, so ist er an die politische Bezirksbehörde zur weiteren Verfügung einzusenden.

§. 34.

Aus Anlaß der nach §. 28 erfolgten Uebergabe der gepfändeten Viehstücke an den Gemeindevorsteher hat derselbe hievon sowohl den Eigenthümer des gepfändeten Viehes, wenn dieser bekannt ist, als auch den Beschädigten und diesen Letzteren insbesondere mit der Aufforderung sogleich zu verständigen, daß er seinen Anspruch auf den Schadenersatz längstens binnen acht Tagen von der Pfändung geltend zu machen habe, widrigenfalls das gepfändete Vieh dem sich meldenden Eigenthümer zurückgestellt werden mußte.

Wurde dieser Anspruch von Seite des Beschädigten innerhalb der bezeichneten Frist geltend gemacht, so hat der Gemeindevorsteher über die Höhe der Entschädigung zwischen dem Beschädigten und dem Eigenthümer des gepfändeten Viehes ein gütliches Uebereinkommen zu vermitteln und im Falle keine Abfindung zu Stande kommt, wohl aber von dem Beschädigten die Klage nach §. 1321 allg. bürgerl. Gesetzbuches vor den Richter gebracht ist, zur Sicherstellung des Schadenersatzes den Betrag festzusetzen, gegen dessen Erlag das gepfändete Vieh dem Eigenthümer noch vor rechtskräftiger Beendigung des Verfahrens über den Feldfrevel auszufolgen ist (§. 1322 allg. bürgerl. Gesetzbuches).

§. 35.

Die Bestimmung des §. 34 und das daselbst geregelte Einschreiten des Gemeindevorstehers finden auch auf den Fall Anwendung, wenn die Pfändung zu Gunsten eines beschädigten Dienstherrn durch dessen beeidigten Feldhüter erfolgt ist.

§. 36.

Der Gemeindevorsteher hat über jeden einzelnen nach §. 31 zur Untersuchung gelangenden Fall eines Feldfrevels ohne Verzug die Sicherstellung des Thatbestandes und die Aufnahme der Beweismittel durchzuführen und, falls zwischen dem Beschädigten und dem Beschuldigten ein Vergleich über den Schadenersatz nicht zu Stande kommt, zugleich auf den Betrag des Letztern mit Rücksicht auf die an den Beschädigten nach §. 33 ausgefolgten, vom Feldfrevel herrührenden Sachen mittelst Schätzung festzustellen.

§. 37.

V cenitev poljske okvarbe je najpoprej poklicati v prisego vzete poljske čuvaje.

Ako poljski čuvaj méni, da je nad pet goldinarjev kvare, naj jo župan takój dá ceniti priseznemu cenitelju.

Tudi sicer, kadar se koli zgodi kaka poljska okvarba, sme okvarjenec in obdolženec od župana zahtevati, da kvaro dá ceniti priseznemu cenitelju.

§. 38.

Če kvare niso po §. 37. cenili prisezni čuvaji, naj župan v tó delo pokliče tiste cenitelje, katere je sodilnica postavila in v prisego vzela. Kadar takih ceniteljev nij, tedaj je politično okrajno oblastvo dolžno, da na prošnjo občine postavi posebne cenitelje poljskim okvarbam, ter da jih ali to oblastvo ali njegov namestnik vzame v prisego.

§. 39.

V kazenskej razsodbi naj se za storjeno kvaro izreče tudi pravica do njenega povračila, ki okvarjencu pristoji po kaki pogodbi s poljskim okvarnikom ali po cinitvi, ako tega povračila nij nad petnajst goldinarjev ter ga obsojenec ne izpodbija za to, ker se mu zdi preveliko.

Kadar se izpodbija pravičnost kake cinitve, ki je bila nad 15 gold. postavljena, tedaj je v kazenskej rasodbi izreči samo do 15 gld. povračila, in okvarjenca je treba za tisto, kar več zahteva, napotiti na civilno pravdo.

Ob enem je treba tudi o osobi tistega, ki je povračilo dolžen, razsoditi po §§. 15. in 16. ter ako so od poljske okvarbe užitka imeli še kaki drugi ljudjé, kateri niso krivice deležni, kakor se to godi, kadar se kaj popase, tedaj je izreči, če naj tudi ti ljudje ukvarjencu kaj povračila dadé znotraj tistih mej, katere so za povračilno vsoto (znesek) narejene v prvem odstavku.

§. 40.

V kazenskej razsodbi naj se krivcu tudi naloži povračilo tistih stroškov, kar se jih je nabralo, ker je bilo treba rubiti ali tudi rediti zarubljeno živino in ker se je morebiti kvara ceniti dala priseznim ceniteljem.

§. 41.

O tistem okvarnikovem orodji, katero mu je bilo pri poljskej okvarbi odvzeto, ker se je rabilo v kaznilnem dejanji, naj se v razsodbi izreče, da je propadlo na korist ubožnega zaklada, ako je namreč okvarjenec prejel povračilo za svojo kvaro in so tudi troški

§. 37.

Zur Schätzung des durch einen Feldfrevler verursachten Schadens ist zunächst das beeidete Feldschutzpersonale berufen.

Uebersteigt aber der Schade nach dem Dafürhalten des Feldhüters fünf Gulden, so hat der Gemeindevorsteher die Abschätzung desselben durch einen beeideten Schätzmänn ohne Verzug zu veranlassen.

Die Bornahme der Schätzung des Schadens durch einen beeideten Schätzmänn kann auch sonst in allen Feldfrevelfällen sowohl von dem Beschädigten, als auch vom Ersatzpflichtigen beim Gemeindevorsteher begehrt werden.

§. 38.

Insoweit die Schätzung nicht nach §. 37 durch das beeidete Feldschutzpersonale vorgenommen wird, hat sich der Gemeindevorsteher hiezu der für Gerichtszwecke bestellten und beeideten Schätzmänner zu bedienen; sind solche Schätzmänner nicht vorhanden, so hat die politische Bezirksbehörde über Ersuchen der Gemeinde Schätzmänner für Frevelanglegenheiten besonders zu bestellen und dieselben entweder selbst zu beeiden, oder durch einen eigenen Abgeordneten beeiden zu lassen.

§. 39.

Mit dem Straferkenntnisse ist auch der Ausspruch über den Schadenersatz zu verbinden, welcher dem Beschädigten auf Grund seines etwaigen diesfälligen Vergleiches mit dem Feldfrevler oder auf Grund der vorgenommenen Schätzung gebührt, wenn diese den Betrag von fünfzehn Gulden nicht übersteigt, oder, wenn ihre Richtigkeit von dem Verurtheilten nicht bestritten wird.

Wird die Richtigkeit einer den Betrag von 15 fl. übersteigenden Schätzung bestritten, so ist der Schade im Straferkenntnisse blos bis zum Betrage von 15 fl. zuzusprechen und der Beschädigte mit seinem Mehranspruche auf den Civilrechtsweg zu verweisen.

Zugleich ist über die Person des Ersatzpflichtigen im Sinne der §§. 15 und 16 zu erkennen und im Falle dritte Personen, welchen eine Mitschuld nicht zur Last fällt, aus dem Feldfrevler Nutzen gezogen haben, wie bei Beschädigungen durch Abweiden u. dgl. weiters zu bestimmen, inwieferne diese Personen, innerhalb der im ersten Absätze in Ansehung des Betrages gezogenen Grenzen, dem Beschädigten Ersatz zu leisten haben.

§. 40.

Mit dem Straferkenntnisse ist dem Schuldigen auch der Ersatz der Auslagen, welche aus Anlaß der Bornahme der Pfändung und für die Verpflegung des gepfändeten Viehes, dann für die allfällige Schätzung des Schadens durch beeidete Schätzleute aufgelaufen sind, aufzuerlegen.

§. 41.

Die aus Anlaß des Feldfrevels abgenommenen, zur Verübung der strafbaren Handlung verwendeten, dem Frevler gehörigen Werkzeuge sind, wenn der Beschädigte den Ersatz des ihm zugefügten Schadens erhalten hat und die Kosten des Strafverfahrens gedeckt sind, soferne der Werth dieser Sachen den Betrag von fünf Gulden nicht übersteigt

kazenskega postopanja uže plačani, ter če vrednost teh stvari ne preseza petih goldinarjev in je verhu tega manjša od prisojenega povračila.

Ako vsega tega nij, naj se orodje poverne gospodarju, če okvarjenec nema nič pravice do njega.

§. 42.

Pritožba na županovo razsodbo gre k tistemu političnemu oblastvu, pod katero dotična občina neposrednje stoji, kar se tiče izročenega področja (h krajnemu oblastvu, k deželnej oblasti).

Pritožba se ustno ali pismeno zglaši županu v osmih dneh od tistega dneva, katerega se je bila izpodbijana razsodba naznanila ali vročila.

Na dve soglasni razsodbi nij potem dalje nobene pritožbe.

Če kazensko postopanje v prvi stopinji pristoji političnemu okrajnemu oblastvu, tedaj o pritožbah k višjemu sodniku veljajo splošna, semkaj mereča določila.

§. 43.

Globe gredo v ubožni zaklad tiste občine, v katerej se je pripetila poljska okvarba.

Ako bi se globa ne dala iztirjati, naj se izpremeni v zapor ali v delovne dni za občno-koristne namene.

Za do pet goldinarjev globe se utegne prisoditi do 24 ur zapora, a nikdar izpod 6 ur. Dnina, kakoršna je v tistem kraji navadna, naj se šteje za jeden dan dela.

§. 44.

Preiskovanje in kazen poljskim okvarbam mine, če se na okvarnika nikakoršno preiskovanje nij začelo v treh mesecih od tistega dneva, katerega se je zgodila poljska okvarba.

S civilno pravdo se more iskati povračilo za tako poljsko okvarbo, katera zaradi zastarélosti nij prišla v preiskavo.

V. Kdaj moč izgubé starejši ukazi ter se začne ta zakon zvrševati.

§. 45.

Tist dan, katerega ta postava dobode moč, izgubé veljavo vsi dozdanji ukazi, kar se jih tiče poljske obrambe, kolikor so ti ukazi po pričujoči postavi prenamerjeni, in posebno ukaz ministerstev za notranje stvari in za pravosodje od 30. januarja 1860 (drž. zak. št. 28).

und zudem geringer ist, als der zuerkannte Schadenersatz, zu Gunsten des Armenfondes für verfallen zu erklären.

Treten diese Voraussetzungen nicht ein, so sind die Werkzeuge, falls nicht dem Beschädigten ein Anspruch darauf zusteht, dem Eigenthümer zurückzustellen.

§. 42.

Die Berufung gegen das Erkenntniß des Gemeindevorstehers geht an die politische Behörde, welcher die betreffende Gemeinde bezüglich des übertragenen Wirkungskreises unmittelbar untersteht (Bezirksbehörde, Landesstelle).

Die Berufung ist binnen acht Tagen vom Tage der Kundmachung beziehungsweise Zustellung des angefochtenen Erkenntnisses gerechnet, beim Gemeindevorsteher schriftlich oder mündlich einzubringen.

Gegen zwei gleichlautende Erkenntnisse findet eine weitere Berufung nicht statt.

Wenn das Strafverfahren der politischen Bezirksbehörde als erste Instanz zusteht, so gelten bezüglich des weiteren Rechtszuges die allgemeinen diesfälligen Bestimmungen.

§. 43.

Die Geldstrafen fließen in den Armenfond jener Gemeinde, in deren Gebiete der Feldfrevel begangen wurde.

Im Falle der Nichteinbringlichkeit ist die Geldstrafe in Arreststrafe oder in Arbeitstage zu gemeinnützigen Zwecken umzuwandeln.

Hiebei kann für einen Strafbetrag bis fünf Gulden auf Arrest bis 24, niemals aber unter 6 Stunden erkannt werden. Der ortsübliche Taglohn ist einem Tage Arbeit gleichzuhalten.

§. 44.

Durch die Verjährung erlischt Untersuchung und Strafe der Feldfrevel, wenn der Freveler binnen 3 Monaten vom Tage des begangenen Frevels nicht in Untersuchung gezogen worden ist.

Die Schadenersatzansprüche aus einem wegen Verjährung nicht in Untersuchung gezogenen Feldfrevel können auf dem Civilrechtswege geltend gemacht werden.

V. Von der Außerkraftsetzung der älteren Vorschriften und dem Vollzuge dieses Gesetzes.

§. 45.

Mit dem Tage der Wirksamkeit dieses Gesetzes treten alle bisherigen Vorschriften in Angelegenheiten des Feldschutzes, insoweit letztere im gegenwärtigen Gesetze ihre Regelung gefunden haben und namentlich die Verordnung der Ministerien des Innern und der Justiz vom 30. Jänner 1860 (R. G. B. Nr. 28) außer Kraft.

§. 46.

To postavo zveršiti se naroča ministru za poljedelstvo in ministru za notranje stvari.

V Budimu 17. januarja 1875.

Franc Jožef l. r.

Lasser l. r.

Chlumecky l. r.

— x —

Prisega poljskih čuvajev.

Prisezam, da hočem nad poljščino, katera bode meni v skerb izročena, vedno čuti in jej biti v obrambo, kar bodem najskerbnéje ter najzvestéje mogel; da hočem vse tiste, kateri bi poskušali poljščino kakor koli okvariti ali bi jo res okvarili ali sploh storili kak poljski pregrešek, ne gledajoč, kdo so, vselej vestno ovaditi, in ako bi treba bilo, rubiti jih po postavi ali jih prijemati; da nehčem nikogar nedolžnega po krivém tožiti ali na sum devati; da hočem vsako kvaro odvracati, kolikor bodem koli mogel, ter storjeno okvarilo po svojej najboljšej védi in vésti oglašati in ceniti ter si tudi prizadevati po postavi, da se tako okvarilo odpravi; da se brez vedí in privolitve svojih nadstojnikov ali brez neogibne ovire nehčem nikoli umikati dolžnostim, katere sem prevzel, ter da hočem za blago, ki mi bode izročeno, pošteno odgovoren biti.

Kakor mi res Bog pomози!

9.

Oznanilo c. k. deželne vlade za Kranjsko od 29. decembra 1874, št. 9788,

o rabi metriške teže pri zdravniškem zapisovanju (receptih) na račun državnega zaklada ali kacega družega, pod državno upravo stoječega zaloga.

V. c. k. ministerstvo za notranje reči je z razpisom od 16. decembra 1874, št. 16998 zakazalo, to-le: z ozirom na ustanovljeni red o novi méri in teži (vagi) v dodatku k §. 14. ukaza ministerstva za notranje reči od 21. marca 1870, št. 229, se morajo pri rabi metriške teške v zdravniškem zapisovanju (receptih) na račun državnega zaklada ali kacega družega, pod državno upravo stoječega zaloga:

- a. vse v receptu nahajoče se teže izraziti v gramih, to je tako, da velja gram za edinko teže, in
- b. vse v receptu nahajoče se teže zaznamovati z arabskimi številkami v dekadiški (desetniški) sistemi.

§. 46.

Mit dem Vollzuge dieses Gesetzes sind der Ackerbau-Minister und der Minister des Innern beauftragt.

B u d a p e s t am 17. Jänner 1875.

Franz Joseph m. p.

Rasser m. p.

Chlumetzky m. p.

Eidesformel

für das Feldschutz- = Personale.

Ich schwöre das meiner Aufsicht anvertraute Feldgut stets mit möglichster Sorgfalt und Treue zu überwachen und zu beschützen, alle diejenigen, welche dasselbe auf irgend eine Weise zu beschädigen trachten oder wirklich beschädigen, oder einen Feldfrevel überhaupt begehen, ohne persönliche Rücksicht, gewissenhaft anzuzeigen, nach Erforderniß in gesetzmäßiger Weise zu pfänden oder festzunehmen, keinen Unschuldigen fälschlich anzuklagen oder zu verdächtigen, jeden Schaden möglichst hintanzuhalten und die verursachten Beschädigungen nach meinem besten Wissen und Gewissen anzugeben und abzuschätzen, sowie deren Abhilfe im gesetzlichen Wege zu verlangen, mich den mir aufliegenden Pflichten ohne Wissen und Genehmigung meiner Vorgesetzten oder ohne unvermeidliche Verhinderung niemals zu entziehen und über das mir anvertraute Gut jederzeit gehörig Rechenschaft zu geben.

So wahr mir Gott helfe!

9.

Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain ddo. 29. Dezember 1874, 3. 9788,

betreffend die Anwendung des metrischen Gewichtes in einer ärztlichen Verschreibung (Rezept) auf Rechnung des Staatsschatzes oder eines vom Staate verwalteten Fonds.

Das hohe k. k. Ministerium des Innern hat mit Erlaß vom 16. Dezember 1874 Z. 16998 angeordnet, daß mit Rücksicht auf die durch das Gesetz vom 23. Juli 1871 R. G. Bl. vom Jahre 1872 Nr. 16 festgesetzte neue Maß- und Gewichtsordnung im Nachhange zum §. 14 der Verordnung des Ministeriums des Innern vom 21. März 1870 Z. 229 bei Anwendung des metrischen Gewichtes in einer ärztlichen Verschreibung (Rezept) auf Rechnung des Staatsschatzes oder eines vom Staate verwalteten Fonds:

- a. alle in einem Recepte vorkommenden Gewichtsmengen in Grammen d. h. mittelst des Grammes als Gewichtseinheit auszudrücken und
- b. alle in einem Recepte vorkommenden Gewichtsmengen mit arabischen Ziffern im dekadischen System zu bezeichnen seien.

Pri tem je dopuščeno, naravnost pod gori imenovani zapisovalni način posamne ali vse teže še tudi zapisati med oklepki z pismenkami in drugimi postavnimi edinkami teže (kilogram, dekagram, decigram, centigram), kadar koli se to zdravniku primerno zdi zaradi večje varnosti.

Tedaj je na primér v receptu pol kilograma kot gm. 500, dva dekagrama kot gm. 20, tri decigrame kot gm. 0.3 ali 0.30, pet centigramov kot gm. 0.05 zapisati ter se utegne na primer pet centigramov izraziti tudi na sledeči način: gm. 0.05 (centigrammata quinque).

To se tukaj očitno razglša.

C. kr. dvorni svétnik in vodja deželne vlade :

Bohuslav vitez Widmann l. r.

10.

Oznanilo c. kr. deželne vlade za Kranjsko od 4. februarja 1875, št. 1058,

**s katerim se razglšajo dnevi in kraji glavnega nabora vojašini podvrženih v kronovini
Kranjski za leto 1874.**

Vsled določb §. 49 poduka k izpeljavi brambene (vojne) postave od 5. decembra 1868, se očitno razglšajo po sledečem potnem načrtu naborne komisije dnevi in kraji glavnega nabora na Kranjskem za leto 1875.

C. kr. dvorni svétnik:

Widmann l. r.

Dabei ist gestattet, unmittelbar unter der eben bezeichneten Verschreibweise einzelne oder alle Gewichtsmengen überdieß innerhalb Klammern mit Buchstaben und mitteft anderer gesetzlicher Gewichtseinheiten (Kilogramm, Decagramm, Decigramm, Centigramm) auszudrücken, wo immer der Arzt Vorsicht halber diesen Vorgang für zweckmäßig erachtet.

Hiernach sind in einem Rezepte beispielsweise, ein halbes Kilogramm als gm. 500, zwei Decagramme als gm. 20, drei Decigramme als gm. 0.3 oder 0.30, fünf Centigramme als gm. 0.05 zu verschreiben und können beispielsweise fünf Centigramme auch in folgender Weise ausgedrückt werden: gm. 0.05 (centigrammata quinque).

Dieß wird hiemit zur öffentlichen Kenntniß gebracht.

Der k. k. Hofrath und Regierungsleiter:

Bohuslav Ritter v. Widmann m. p.

10.

Kundmachung der k. k. Landesregierung für Krain vom 4. Februar 1875 3. 1058,

betreffend die Tage und Orte der Hauptstellung der Wehrpflichtigen im Kronlande Krain für das Jahr 1875.

In Gemäßheit der Bestimmungen des §. 49 der Instruction zur Ausführung des Wehrgesetzes vom 5. Dezember 1868 werden die Tage und Orte der Hauptstellung in Krain für das Jahr 1875 mittelst des nachfolgenden Reiseplanes der Stellungs-Commissionen zur allgemeinen Kenntniß gebracht.

Der k. k. Hofrath:

Widmann m. p.

Potni načrt naborne komisije v letu 1875

za Kranjsko - Gorensko in Notranjsko.

Mesec	Dan	O p r a v e k			
A p r i l	7.	V Ljubljani	Oproščenje	za politični okraj mestne okolice Ljubljanske	11. odpade kot nedelja
	8.				
	9.				
	10.				
	11.				
	12.				
	13.				
	14.				
	15.	Potovanje iz Ljubane v Radoljico			
	16.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Radoliški	18. odpade kot nedelja
	17.				
	18.				
	19.				
	20.				
	21.	Potovanje iz Radolice v Kranj			
	22.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Kranjski	25. odpade kot nedelja
	23.				
	24.				
	25.				
	26.				
27.					
28.					
M a j	13.	Potovanje iz Kormina v Planino			16. odpadeta kot 17. binkoštna praznika
	14.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Logaški v Planini	
	15.				
	16.				
	17.				
	18.				
	19.				
	20.	Potovanje iz Planine v Postojno			
	21.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Postojnski	23. odpade kot nedelja
	22.				
	23.				
	24.				
	25.				
	26.				
	27.				
	28.				
29.	Potovanje iz Postojne nazaj v Ljubljano				27. odpade kot praznik sv. rešnjega telesa

Reiseplan der Stellungs-Commission pro 1875

für Ober- und Innerkrain.

Monat	Tag	B e s c h ä f t i g u n g				
A p r i l	7.	in Laibach	Befreiung	für den politischen Bezirk Umgebung Laibach		
	8.					
	9.					
	10.					
	11.		Stellung		11. entfällt als Sonntag	
	12.					
	13.					
	14.					
	15.	Reise von Laibach nach Radmannsdorf				
	16.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Radmannsdorf		
	17.					
	18.		Stellung		18. entfällt als Sonntag	
	19.					
	20.					
	21.	Reise von Radmannsdorf nach Krainburg				
	22.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Krainburg		
23.						
24.						
25.	Stellung		25. entfällt als Sonntag			
26.						
27.						
28.						
M a i	13.	Reise von Cormons nach Planina.				
	14.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Voitsch zu Planina		
	15.					
	16.				16. entfallen	
	17.		Stellung		17. als Pfingstfeiertage	
	18.					
	19.					
	20.	Reise von Planina nach Adelsberg				
	21.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Adelsberg		
	22.					
	23.				23. entfällt als Sonntag	
	24.					
	25.		Stellung			
	26.					
	27.				27. entf. a. Frohnleichnamstag	
	28.					
29.	Retourreise von Adelsberg nach Laibach					

Potni načrt naborne komisije v letu 1875

za Kranjsko-Dolensko.

Mesec	Dan	O p r a v e k				
A p r i l	15.	v Ljubljani	Oproščenje	za mestno občino Ljubljansko		
	16.		Nabor			
	17.					
	18.	Potovanje iz Ljubljane v Kamnik				18. Nedelja
	19.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Kamniški		
	20.					
	21.					
	22.		Nabor			
	23.					
	24.					
	25.	Potovanje iz Kamnika v Litijo				25. Nedelja
	26.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Litijski		
27.						
28.	Nabor					
29.						
30.	Potovanje iz Litije v Krško					
M a j	1.	ondi		za politični okraj Krški		
	2.		Oproščenje		2. Nedelja	
	3.					
	4.					
	5.		Nabor			
	6.				6. odpade kot praznik	
	7.					
	8.					
	9.	Potovanje iz Krškega v Rudolfovo (Novo mesto)				Nedelja
	10.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Novo-meški		
	11.					
	12.					
	13.		Nabor			
	14.					
	15.					
	16.	Potovanje iz Rudolfovega v Črnomelj				16. Binkoštna nedelja
	17.	ondi	Oproščenje	za politični okraj Črnomeljski	17. odpade kot praznik	
	18.					
	19.					
	20.		Nabor			
	21.					
	22.		Potovanje iz Črnomlja v Kočevje			
	23.	ondi		za politični okraj Kočevje	23. odpade kot nedelja	
	24.		Oproščenje			
	25.					
	26.					
	27.		Nabor		27. odpade kot praznik	
	28.					
	29.					
	30.				30. odpade kot nedelja	
	31.					
Junij	1.	Potovanje iz Kočevja nazaj v Ljubljano				

Reiseplan der Stellungen-Commission pro 1875 für Unterkrain.

Monat	Tag	B e s c h ä f t i g u n g			
A p r i l	15.	in Laibach	Befreiung	für die Stadtgemeinde Laibach	
	16.		Stellung		
	17.				
	18.	Reise von Laibach nach Stein			18. Sonntag
	19.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Stein	
	20.				
	21.				
	22.		Stellung		
	23.				
	24.				
	25.	Reise von Stein nach Littai			25. Sonntag
	26.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Littai	
27.					
28.	Stellung				
29.					
30.	Reise von Littai nach Gurkfeld				
M a i	1.	dieselbst		für den politischen Bezirk Gurkfeld	
	2.		Befreiung		2. entfällt als Sonntag
	3.				
	4.				
	5.	dieselbst		für den politischen Bezirk Rudolfswerth	
	6.		Stellung		6. entfällt als Feiertag
	7.				
	8.				
	9.	Reise von Gurkfeld nach Rudolfswerth			Sonntag
	10.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Rudolfswerth	
	11.				
	12.				
	13.		Stellung		
	14.				
	15.				
	16.	Reise von Rudolfswerth nach Tschernembl			16. Pfingstsonntag
	17.	dieselbst	Befreiung	für den politischen Bezirk Tschernembl	17. entfällt als Feiertag
	18.				
	19.				
	20.		Stellung		
	21.				
	22.	Reise von Tschernembl nach Gottschee			
	23.	dieselbst		für den politischen Bezirk Gottschee	23. entfällt als Sonntag
	24.		Befreiung		
	25.				
	26.				
	27.	dieselbst		für den politischen Bezirk Gottschee	27. entfällt als Feiertag
	28.				
	29.		Stellung		
	30.				
	31.				30. entfällt als Sonntag
Juni	1.	Retourreise von Gottschee nach Laibach			

